

Hiroshima NOW

5

2023

やさしい日本語 No. 13

ひろしまたげんご
広島市多言語ニュースレター「Hiroshima NOW」は、ひろしまし こうほうし
ひろしまし きん しせい きじ
広島市の広報紙「ひろしま市民と市政」の記事や
せいかつじょうほう けいさい
生活情報を掲載しています。やさしい にほんご えいご
ご ちゅうごくご
日本語、英語、スペイン語、中国語、ベトナム語、ポルトガル語で
まいつきつきはじ はつごう
毎月月初めに発行しています。「Hiroshima NOW」は 国際市民交流課のホームページ (https://h-
ircd.jp/hiroshima_now) で みる ことができます。また、市内公共施設などでも 配布 しています。

「ひろしま市民と市政」は、ひろしまし
ひろしまし
広島市のホームページで見ることができます。

「ひろしま市民と市政」は、自動翻訳で多言語(英語、中国語、ハングル、ポルトガル語、スペイン語、
ベトナム語、フィリピン語)でも読むことができます。

◆ 「Hiroshima NOW」を メールで 毎月ほしい人は 下のメールアドレスに メールを
おく
送ってください。E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

目次

- 5月19日から 5月21日に G7広島サミットが あります
- 広島市・安芸郡外国人相談窓口からの お知らせ :
G7広島サミットが あるとき 外国人相談窓口に 相談する方法が かわります
- 市営住宅に 住みたい人を 募集します
- 県営住宅に 住みたい人を 募集します
- 新型コロナの ワクチン (注射) について
- 新型コロナウイルス (COVID-19) の 新しい情報について

発行・編集

公益財団法人広島平和文化センター 国際市民交流課

〒730-0811 広島県広島市中区中島町 1-5

Tel. 082-242-8879 Fax 082-242-7452

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jpWebsite: https://h-ircd.jp/hiroshima_now

5月19日から 5月21日に G7広島サミットが あります

5月19日（金曜日）から 5月21日（日曜日）までの 3日間、広島市で 「G7広島サミット」が
あります。サミットに 参加する国は フランス、アメリカ合衆国、イギリス、ドイツ、日本、イタ
リア、カナダの7か国とEUです。

そのため、5月18日（木曜日）から 5月22日（月曜日）までの 5日間、交通規制<道路が 通れ
ない時間があることなど>があります。交通規制の くわしいことは 広島県警察の ホームペー
ジを 見てください。

広島県警察の ホームページ（日本語）

<https://www.pref.hiroshima.lg.jp/site/police-summit/>



そのほか G7広島サミットのことについては 公式ホームページを見てください。

G7広島サミット 公式ホームページ

<https://www.g7hiroshima.go.jp/>



広島市・安芸郡外国人相談窓口からの お知らせ：

G7広島サミットが あるとき 外国人相談窓口で 相談する方法が かわります

2023年5月19日（金曜日）から 5月21日（日曜日）まで 広島市で G7広島サミットがありま
す。G7広島サミットがある あいだは 平和記念公園に 入ることができません。「広島市・安芸郡
外国人相談窓口」がある 広島国際会議場も 休みです。

そのため 5月18日（木曜日）と 5月19日（金曜日）は 「広島市・安芸郡外国人相談窓口」に
相談する方法が かわります。 くわしいことは 下を見てください。

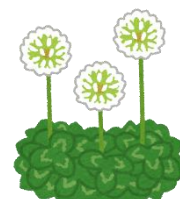
広島市・安芸郡外国人相談窓口

日にち：2023年5月18日（木曜日）と 5月19日（金曜日）

じかん：午前9時から 午後4時

相談する方法：電話、Eメール、ファックスで 相談することができます

相談窓口で 来ることはできません



5月のスペイン語の安芸区役所出張相談

5月は第4木曜日の 5月25日（木曜日）に 相談することができます。

×	○
5月18日（第3木曜日）	5月25日（第4木曜日）

※相談することができる じかんは 同じです。

じかん：午前10時15分から 午後12時30分、午後1時30分から 午後4時

くわしいことは 広島市・安芸郡外国人相談窓口に 聞いてください。

広島市・安芸郡外国人相談窓口

電話番号 082-241-5010、ファックス番号 082-242-7452

Eメール soudan@pcf.city.hiroshima.jp

市営住宅に 住みたい人を 募集します



市営住宅に 申し込みをするためには 決められた条件が あります。決められた条件を みます人は 市営住宅に 申し込みをすることができます。くわしいことは 「市営住宅入居者募集案内」を 見てください。

2021年4月から 「広島市パートナーシップ宣誓制度」※で パートナーとして 認められた人（パートナーシップ宣誓者）の ふたりで 市営住宅の 申し込みをすることができます。

※「広島市パートナーシップ宣誓制度」について：

性的マイノリティ（LGBTQ+）の カップルが 人生のパートナーとして 広島市役所に 「宣誓書」を出します。パートナーとして 認められたら 広島市役所が 「受領証」と 「受領カード」を わたします。この制度のことを いいます。

2023年4月から 2024年3月までの 市営住宅の 定期募集の スケジュール

募集がある月	募集する住宅のリストがもらえる日	申し込みを することができる日
2023年5月	5月1日（月曜日）から	5月9日（火曜日）から 5月11日（木曜日）
2023年8月	8月1日（火曜日）から	8月8日（火曜日）から 8月10日（木曜日）
2023年11月	11月1日（水曜日）から	11月7日（火曜日）から 11月9日（木曜日）
2024年年2月	2月1日（木曜日）から	2月6日（火曜日）から 2月8日（木曜日）

★ ^{うえ ていきぼしゅう}上の定期募集のほかに ^あ空いている ^{へや}部屋があれば ^{いつでも}いつでも ^{もう}申しこみをすることができます
^{しえいじゅうたく}市営住宅があります。くわしいことは ^{ひろしましやくしよ}広島市役所のホームページを ^みみてください。または ^{くやくしよ}区役所
^{けんちくか そうだん}の建築課に ^{そうだん}相談してください。

いつでも ^{もう}申しこみすることができる ^{しえいじゅうたく}市営住宅について (日本語)

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/jyuutaku/6267.html>



「募集案内」と 定期募集する 市営住宅の リストがほしいとき

「募集案内」と 定期募集する 市営住宅の リストを もらうことができるところ

- ▶ ^{ひろしましやくしよ かい}広島市役所5階にある ^{じゅうたくせいさくか}住宅政策課、^{くやくしよ けんちくか}区役所の建築課、^{くやくしよ しゅつちようしよ}区役所の出張所
 あいている日と ^ひ時間：^{げつようび}月曜日から ^{きんようび}金曜日の ^{ごぜんじ ぶん}午前8時30分から ^{ごごじ ぶん}午後5時15分です。
^{やす}休み：^{しゅくじつ}祝日・^{きゅうじつ}休日 (日本の ^{にほん}休みの日)、^{やす}12月29日から ^ひ1月3日です。
- ▶ ^{しやくしよ}市役所サービス・コーナー (水道局基町序舎の ^{すいどうきよくもとまちちようしゃ かい}1階：中區基町)
 あいている日と ^ひ時間：
 - ^{げつようび}月曜日から ^{きんようび}金曜日の ^{ごぜんじ ぶん}午前8時30分から ^{ごごじ ぶん}午後6時30分です。
 - ^{どようび}土曜日、^{にちようび}日曜日、^{しゅくじつ}祝日 (日本の ^{にほん}休みの日)、^{やす}8月6日は ^ひ午前9時から ^{ごぜんじ ぶん}午後6時30分です。^{やす}休み：^ひ12月29日から ^ひ1月3日です。
- ▶ ^{ひろしまけんちよう かい}広島県庁の1階と ^{かい じゅうたくか}5階の住宅課でも ^{もらう}することができます。

※募集する市営住宅は ^{ひろしましやくしよ}広島市役所のホームページで ^み見ることができます。

※市営住宅が ^{どこにあるか}どこにあるか ^し知りたい人は ^{ひろしましえいじゅうたく}「広島市市営住宅マップ」を ^みみてください。

- ^{ひろしましやくしよ}広島市役所ホームページ「市営住宅」(日本語)
<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/jyuutaku/6265.html>
- ^{ひろしましやくしよ}広島市役所ホームページ「広島市市営住宅マップ」(日本語)
<https://www.midori-gr.com/hiroshima-shiei/info/map.html>



もう 申しこみをする方法

1. ^{しえいじゅうたく}市営住宅の ^{なか}リストの中から ^すあなたが住みたい住宅を ^{じゅうたく}ひとつ ^{えら}選びます。
2. ^{もうしこみしよ}申込書に ^{ひつよう}必要なことを ^か書きます。
3. ^{くやくしよ けんちくか}区役所の ^{けんちくか}建築課に ^{ゆうびん}ゆうびんで ^{おく}送ります。

※区役所の ^{けんちくか}建築課に ^{もうしこみしよ}申込書を ^{おく}送るための封筒は ^{ふうとう}「募集案内」の中に ^{はい}いっしょに ^{はい}入っています。
 その封筒を使って ^{ゆうびん}ゆうびんで ^{おく}送ることができます。

※^{ひろしましやくしよ}広島市役所のホームページからも ^{もう}申しこみをすることができます。

くわしいことは あなたが 住んでいる区の 区役所に電話をしてください

区役所 建築課

区	でんわ 電話	区	でんわ 電話
なか区 中区	082-504-2578	あさみなみ区 安佐南区	082-831-4954
ひがし区 東区	082-568-7744	あさきたく区 安佐北区	082-819-3937
みなみ区 南区	082-250-8959	あさき区 安芸区	082-821-4928
にし区 西区	082-532-0949	さえき区 佐伯区	082-943-9744

けんえいじゅうたく す ひと ぼしゅう
県営住宅に 住みたい人を 募集します



けんえいじゅうたく もう
県営住宅に 申し込みをするためには 決められた条件が あります。決められた条件を みます
ひと けんえいじゅうたく もう
人は 県営住宅に 申し込みをすることができます。くわしいことは 「けんえいじゅうたくにゆうきよしゃぼしゅうあんない
を 見てください。

「パートナーシップ宣誓制度」で 証明を受けた 市や町にある けんえいじゅうたく パートナーシップ
せんせいしゃ
宣誓者の ふたりで 申し込みをすることができます。

2023年4月から 2024年3月まで けんえいじゅうたく ていきぼしゅう
定期募集の スケジュール

ぼしゅう 募集がある月	ぼしゅう 募集の案内が もらえる日	もう 申し込みをすることが できる日	す 住みはじめることが できる月
2023年6月	6月6日 (火曜日) から	6月13日 (火曜日) から 6月15日 (木曜日)	2023年9月から
2023年10月	10月10日 (火曜日) から	10月17日 (火曜日) から 10月19日 (木曜日)	2024年1月から
2024年2月	1月23日 (火曜日) から	1月30日 (火曜日) から 2月1日 (木曜日)	2024年4月から

★ ^{あさきたく こうよう}安佐北区の高陽、^{あさひが おか にじやま}あさひが丘、^{あさみなみく あさ べっしょ みどりがおか}虹山と 安佐南区の安佐、別所、^{けんえいじゅうたく ほしゅう}緑丘にある 県営住宅の 募集

スケジュール

^{ほしゅう} 募集がある月	^{ほしゅう あんない} 募集の案内が もらえる日	^{もう} 申し込みをすることが できる日	^す 住みはじめることが できる月
2023年4月	4月4日 (火曜日) から	4月11日 (火曜日) から 4月13日 (木曜日)	2023年7月から
2023年5月	5月9日 (火曜日) から	5月16日 (火曜日) から 5月18日 (木曜日)	2023年8月から
2023年7月	7月4日 (火曜日) から	7月11日 (火曜日) から 7月13日 (木曜日)	2023年10月から
2023年8月	8月8日 (火曜日) から	8月15日 (火曜日) から 8月17日 (木曜日)	2023年11月から
2023年9月	9月5日 (火曜日) から	9月12日 (火曜日) から 9月14日 (木曜日)	2023年12月から
2023年11月	11月7日 (火曜日) から	11月14日 (火曜日) から 11月16日 (木曜日)	2024年2月から
2024年1月	1月9日 (火曜日) から	1月16日 (火曜日) から 1月18日 (木曜日)	2024年4月から
2024年3月	3月5日 (火曜日) から	3月12日 (火曜日) から 3月14日 (木曜日)	2024年6月から

^{ほしゅうあんない}「募集案内」を もらうことができる ところ

- ▶ ^{ひろしまけんちょう ひろしましやくしょ}広島県庁、^{くやくしょ けんちくか}広島市役所サービス・コーナー、^{くやくしょ けんちくか}区役所の建築課などで もらうことができます。
- ▶ 「募集案内」を もらうことができる場所は ^{ひろしまけんちょう}広島県庁のホームページから ^み見ることができます。

^{ほしゅうあんない}「募集案内」を もらうことができるところ(PDF・日本語)

<https://www.pref.hiroshima.lg.jp/uploaded/attachment/524632.pdf>



^{もう}申し込みをする方法

1. リストの中から ^{なか}あなたが住みたい住宅を ^すひとつ選びます。
2. ^{もうしこみしょ}申込書に ^{ひつよう}必要なことを ^か書きます。
3. ^{もうしこみしょ}申込書を ^{ゆうびん}ゆうびんで ^{おく}送ります。

もうしこみしょ おく
申込書を 送るところ

★広島市にある 県営住宅に 申しこみをしたときは 下のところに 申込書を 送ってください。
 くわしいことも 下の電話番号に 電話してください。

ひろしまけん きょうどうくみあい けんえいじゅうたくか んり
広島県ビルメンテナンス協同組合 県営住宅管理グループ

じゅうしょ ひろしましみなみくいなりまち おぎき かい
 住所：〒732-0827 広島市南区稲荷町4-5 尾崎ビル 3階

Tel：082-261-7907 / 082-261-7819

※広島市以外の ほかの市や町にある 県営住宅に 申しこみをしたときは 申込書を 送るところと 質問するところが ちがいます。くわしいことは 広島県庁のホームページを 見てください。

ひろしまけんちよう けんえいじゅうたく にほんご
 広島県庁のホームページ（県営住宅）（日本語）

<https://www.pref.hiroshima.lg.jp/soshiki/108/1182992095227.html>



しんがた ちゅうしゃ
新型コロナの ワクチン（注射）について

しみん しせい がつ にちごう
 ひろしま市民と市政4月1日号（P5）

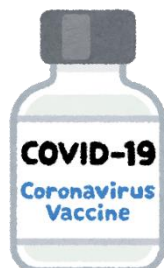
新型コロナの ワクチン（注射）を 2024年3月31日まで 無料（0円）で 受けることができます。
 5月8日（月曜日）からは 年れいなどで ワクチンを 受けることができる回数や いつワクチンを 打つことができるかが 変わります。くわしいことは 下の電話番号に 電話してください。

ひろしまけんしんがた せっしゅ
広島県新型コロナウイルスワクチン接種コールセンター

でんわばんごう ばんごう
 電話番号 082-513-2847 ファックス番号 082-211-3006

そうだん じかん ごぜん じ ぶん ごご じ ぶん やす
 相談できる 時間：午前8時30分から 午後5時30分（休みは ありません）

※ 日本語、英語、中国語、ベトナム語、フィリピン語、韓国語、ポルトガル語で 話すことができます。



新型^{しんがた}コロナウイルス (COVID-19) の ^{あた}新しい^{じょうほう}情報^{じょうほう}について

新型^{しんがた}コロナウイルス (COVID-19) の ワクチン^{ワクチン}のことや ^{そのほかのこと}そのほかのこと^{について} ^{あた}新しい^{こと}ことを ^し知り^{たい}たい人は ^{ひろしまし}広島市のホームページ^{を見}て^{くだ}さい。

〔やさしい^{にほんご}日本語〕 <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/159036.html>



新型^{しんがた}コロナウイルス^のことを ^{そうだん}相談^{でき}るところ

- 新型^{しんがた}コロナウイルス^のことで ^{しんぱい}心配^なことがある^{とき} ^{した}下の^{でんわばんごう}電話番号^に ^{でんわ}電話^してください。

積極^{せつきよく}ガードダイヤル (日本語^{にほんご}だけです)

^{でんわばんごう}電話番号[:] 082-241-4566

※ ^{まいにち}毎日 ^{24じかん}24時間 ^{でんわ}電話^を ^う受け^つ付けています。 ^{いつでも}いつでも ^{でんわ}電話^を ^ししてください。

※ ^{にほんご}日本語^が ^{わから}ない^人は 「^{ひろしまし}広島市・^{あきぐんがいこくじん}安芸郡外国人^{そうだんまどぐち}相談^{まどぐち}窓口^に ^{そうだん}相談^してください。

- 新型^{しんがた}コロナウイルス (COVID-19) のワクチン^のことを ^き聞^{きたい}たいとき ^{した}下の^{でんわばんごう}電話番号^に ^{でんわ}電話^してください。

広島^{ひろしま}県^{けん}新型^{しんがた}コロナウイルス^{ワクチン}接種^{せつしゆ}コールセンター

^{でんわばんごう}電話番号 ⁰⁸²⁻⁵¹³⁻²⁸⁴⁷ ファックス^{ばんごう}番号 ⁰⁸²⁻²¹¹⁻³⁰⁰⁶

^{そうだん}相談^{でき}る ^{じかん}時間[:] ^{ごぜん}午前8時30分^{から} ^{ごご}午後5時30分⁽^{やす}休み^は ^{あり}ありません⁾

※ ^{にほんご}日本語[、] ^{えいご}英語[、] ^{ちゆうごくご}中国語[、] ^{べトナムご}ベトナム語[、] ^{フィリピンご}フィリピン語[、] ^{かんこくご}韓国語[、] ^{ポルトガルご}ポルトガル語^で ^{はな}話^すことができます。

ことばがわからなくて ^こまった^{こと}がある^{ときは}、

^{ひろしまし}「^{あきぐんがいこくじん}広島市・安芸郡外国人^{まどぐち}相談^{まどぐち}窓口^に、^{でんわ}電話^してください。

^{ひろしまし}広島市・^{あきぐんがいこくじん}安芸郡外国人^{まどぐち}相談^{まどぐち}窓口

TEL : 082-241-5010

E-mail : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

HP : <https://h-ircd.jp/guide/consultation.html>

^{そうだん}相談^{でき}る ^{ようび}曜日[:] ^{げつようび}月曜日^{から} ^{きんようび}金曜日

^{やす}休み[:] ^{ようび}土曜日[、] ^{にちようび}日曜日[、] ^{しゆくじつ}祝日⁽^{にほん}日本の^{やす}休みの日⁾、^{がつむいか}8月6日[、] ^{がつ}12月29日^{から} ^{がつみっか}1月3日

^{そうだん}相談^{でき}る ^{じかん}時間[:] ^{ごぜん}午前9時から ^{ごご}午後4時

^{そうだん}相談^{でき}る ^{ことば}言葉[:] ^{ちゆうごくご}中国語[、] ^{スペインご}スペイン語[、] ^{ポルトガルご}ポルトガル語[、] ^{べトナムご}ベトナム語[、] ^{えいご}英語[、] ^{フィリピンご}フィリピン語

※ ^{フィリピンご}フィリピン語^は ^{きんようび}金曜日[、] ^{だい}第1^{だい}と第3^{だい}の ^{もくようび}木曜日^{です。}

